

fem
Publicación feminista bimestral.
Año 10 No. 48
Octubre-Noviembre 1986
\$500.00
México, D.F.



Las Chicanas II

ARTE

Declaración de una artista



Meditation, 1984.

En mis esculturas de papel me esfuerzo por incorporar los conceptos culturales de la estética mexicano-chicana, de los estilos de vida norteamericanos en el siglo XX y también técnicas contemporáneas de arte. Ahora estoy trabajando en una serie de esculturas sobre el Arbol de la Vida. El Arbol de la Vida es un símbolo que se encuentra en muchas manifestaciones culturales en todo el mundo, desde el símbolo universal del árbol genealógico hasta el árbol mexicano de la vida y aún el árbol de la vida bíblico que se encuentra en las revelaciones. Al completar mis esculturas del Arbol de la Vida, encuentro más y más correlaciones y explicaciones culturales. A menudo mi público me enseña los símbolos que uso en mi escultura. El Arbol de la Vida como serie de esculturas comenzó en respuesta a una invitación de la comunidad a participar en una exhibición a manera de altar. Yo no hago altares, pero esperaba responder a la invitación con un altar en el cual se integraran algunos de los símbolos y lec-

ciones que yo había aprendido de mi experiencia dentro del calendario cultural y ceremonial mexicano-chicano. Invité a más de 50 de mis amigos de la comunidad a decorar un árbol que arreglaré en la galería de la comunidad. Recibí muchos obje-



Cabroncito, 1984.

tos por correo así como ofrendas de los visitantes en el día mismo de la instalación. Después de terminar este primer árbol de la vida, empecé a recibir árboles y ramas como regalo. En mi trabajo no juzgo ni tomo decisiones que restringen o limitan, así que acepté los regalos y empecé mi serie de piezas escultóricas. Mi proceder artístico incluye viajes a las montañas donde junto madera que tiene bonita forma. No analizo los fragmentos de madera ni tomo decisiones artísticas para el diseño. Regreso a mi estudio, preparo la pulpa de papel y los objetos encontrados para hacer la escultura. Comienzo con una "corazonada" y una imagen cultural. Con esta impresión, permito que la escultura evolucione sin prejuicios. Durante este proceso, convoco a las imágenes culturales con las que trabajo para asegurar que queden incorporadas a la escultura. Uso objetos que me encuentro, como madera, ramas, conchas, huesos, plásticos, alambre, fibras,



Palo de fuego, 1985

flores secas, pinturas de acrílico, uso técnicas como litografía, marquetaría, serigrafía, monotipos o papel maché así como adhesivos tales como goma y silicón para crear una técnica mixta en mis esculturas de papel.

Uno de los símbolos que uso mucho en mis trabajos es el del maíz, que integro al papel. En la interpretación bíblica, los seres humanos se hacen de tierra, hierba y el hálito de la vida; los indígenas mexicanos creen que ellos fueron hechos de maíz, sangre y el hálito de la vida. El símbolo del maíz me da pie a compartir esta historia con mi público. *Lem*

* Artista chicana.
Fotografías: Adam Avila.